

LINGVAE VASCONVM PRIMITI-
tiae per Dominum Bernardum Dechepare
Rectorem sancti michaelis veteris.



¶ Aduertant Impreffor, & lectores quod. z. nunquam
ponitur pro. m. Neq. t. ante. i. pronunciatur pro. c. Et
vbi virgula ponitur sub. ç. hoc modo quod fit dum præ
ponitur vocalibus. a. o. u. Tunc. c. pronunciabitur paulo
asperius quam. z. vt in. ce. ci.



Eregueren aduocatu vitezco eta noblea
 ri virthute eta honguciez complituyari
 bere iaun eta iabe Bernard Leheteriber
 nard echeparecoac haren cerbitzari chi
 piac gogo honez goraynci baque eta of-
 sagarri Ceren bascoac baitira abil animos eta gentil
 eta hetan ičan baita eta baita sciencia gucietan letratu
 handiric miraz nago iauna nola bateren ezten assayatu
 bere lengoage propriaren fauoretan heufcaraz cerbait
 obra eguitera eta scributan imeitera ceren ladin publi-
 ca mundu gucietara berce lengoagiac beçala hayn scri-
 batzeco hondela. Eta causa honegatic guelditzenda a-
 bataturic eceyn reputacione vague eta berce nacione
 oroc vste dute ecin denfere scriba dayteyela lengoage
 hartan nola berce oroc baitu te scribatzen beryan Eta
 ceren oray çuc iauna noble et naturazcoac beçala bay-
 tuçu estimatzen goratzen eta ohoratzen heufcara çu-
 ri neure iaun eta iabia beçala igortendauritzut heu-
 scarazco copblabatzu ene ignoranciaren araura egui-
 nac. Ceren iauna hayec iqhussiric eta correxituric pla-
 zer duçun beçala irudi baçautzu imprimieraci diça-
 çun eta çure escutic oroc dugum ioya ederra Impri-
 mituric heufcara orano ičan eztena eta çure hatse ho-
 netic dadin aitzinerat augmenta continua eta publica
 mundu gucietara eta baiccoec berce beçala duten be-
 re lengoagian scribuz cerbait doctrina eta plazer har-
 ceço solaz eguiteco cantatzeco eta denbora igaraiteco
 materia eta ginendirenec guero duten causa oboro ha-
 ren abançatzeco eta obligatu guiren guciac geyncoari

othoyz eguitera dizum̄ mundu honetēn prosperoqui
vicia etabercian parabiçuya, Amen.



¶ Doctrina Christiana.

M unduy áden guíçon oroc beharluque p̄fatu
 Iangoycoac nola duyen batbedera formatu
 Bere irudi propiara gure arima creatu
 Memoriaz vorondatez endelguyaz goarnitu.

: Eceyn iaunec eztu nahi muthilgaixtoa eduqui
 Ez pagatu soldataric cerbiçatu gaberíc
 Iangoycua ariduçu hala hala gurequi
 Gloriar ic ez emanen hongui eguin gaberíc

Muthilec gure cerbiçutan deramate vrthia
 Soldata apphur bategatic harcen pena handia
 Iangoycoac beharluque guc veçanbat valia
 Cerbiçatu behardugu emaytecoz gloria.

Ogniric eztacuffat vilcen haci ereyn gaberíc
 Norc cerhaci ereyn vilcendici comunqui
 Obra bonac vqhenendu goalardona frangoqui
 Bay etare beqhatuyac punicione segurqui.

Ceren ieyncoa egun oroz ongui ari bayçaygu
 Gucere hala behardugu harçaz vnfa orhitu
 Gure h atseeta fina hura dela pensatu
 Goyz etarrax orhituqui haren icena laudatu.

Arraxian

Arraxian ecitian gomendadi ieyncoary
 Eta othoy beguireçan perilgucietaric

Guero iraçar adinian orhit adi vertaric
 Cenbaitere oracione erraytera denotqui
 Goycian

Albadaguic ioanadi eliçara govcian
 Ieyncoari han gomenda bere eche saynduyan
 Han farçian pensa eçac aycinian norduyan
 Norequila minço yçan han agoen artian.

Ilherrian

Hilez vnfa orhit adi ilherrian farçian
 Hi nolaco ciradela viciciren artian
 Hec veçala hil beharduc eta ez iaquin orduya
 Othoy eguic ieyncoari deyen varcamenduya.

Bathey arria

Eliçara içanian soeguic batey arria
 Pensa eçac handuyala recebitu fedia
 Ieyncoaren gracia eta saluaçeco vidia
 Hari eguin albaiteça lehen eçagucia.

Gorpuz saynduya

Vertan guero so albaitegui nõden gorpuz saynduya
 Pensa eçac hura dela hire saluaçalia
 Adoreçac deuocionez eta galde gracia
 Azquen finian emandiaçan recebice dignia.

Curucea

Crucifica iqhus era orhit adi orduyan
 Nola yçan redemitu haren odol saynduyaz
 Hare cryo haritudic hiri ley an vicia
 Penta ezac nola eman hari vere ordia.

Andredona Maria

Andere honaden leqhura ailchaigac veguiac

Mundu oro eztaquidic hura veçayn valia
 Ie yncoaren hurranena hura diagoc glorian
 Graciac oro vere escuyan nahiduyen orduyan.

Oandere gloriosa eta ama eztia
 çuran dago beghatoren sperança gucia
 Ni çugana ny atorqueçu beghatore handia
 Arimaren saluacera çu çaquiztan valia.

Saynduyer

Saynduyer ere eguin eçac heure eçagucia
 Singularqui nortan vaytuc heure deuocionia
 Ceyn saynduren ve sta daten orhit egun verian
 Eta noren ycenetan fundatuden elia
 Orhituqui othoy eguindaquizquian valia

Oracione igandeco

Misericordiaz bethe ciraden iaun eztia
 Othoy ençun yaçadaçu neure oracionia
 Biciniçan artian eta erioco phunduyan
 çuc ydaçu othoy ossio neure endelgamenduya
 Alteratu gabetarie çure fede saynduyan
 Gaucen vnfa eguiteco neure azquen finian.

Eta orduyan çuc ydaçu indar eta gratia
 Beccatuyez vqheytco vide dudan doluya
 Perfectuqui eguiteco neure confessionia
 Neure beghatuyez oroz dudan varçhamenduya
 Bay dignequi errecebi çure gorpuz saynduya
 Bayetare vehardiren verce sagramenduyac.

Exay gayça ginen vayta tentacera orduya

Nontic engana niroyen vere arte guciaz
 Othoy iauna enguztaçu lagun çure faynduyac
 Enexayac venci enaçan neure azquen finian.

Ene arima orduyan har othoy çure glorian
 Nola vaita redemitu çure odol faynduyaz
 Etanic handacuffadan çure veguitartia
 Eta faynduyequi lauda çure magestata

Goyz etarrastz eguitenduc buluz etavezticia
 Gorpuçaren cerbiçutan barazcari afaria
 Arimaren saluaçeco ie yncoaren ohorian
 Eçayala othoy neque gauça hoyen eguitia
 Egun oroz ecin vada aste oroz igandian

Gure artian haur dacusfat ixutarçumñ handia
 Nola dugun cerbiçacen hanbat gure exaya
 Iangoycua desconoci gure saluaçalia
 Eta oroc eçagucen dela videgabia

Anhiz gendez miraz nago neureburuyaz lehenic
 Nola gauden müdu huncqui hayn vorthizqui iostiric
 Hanbat gende dacuscula hunec enganaturic
 Oranocoac ygorritu oro buluzcorriric
 Eta eztute gueroceoc hantic escapaceric

Personoro hildenian hirur çathi eguiten
 Gorpuzori vstelcera lur hoçian egoyz ten
 Vnharçuna ahaidicc vertan dute particen

Arima gaixoa dabilela norat ahaldaguien
Haynviage vortician compaynia faltacen

Orhитуqui y gandian vehardugu penfatu
Cenbatetan eguin dugun aste hartan beccatu
Orhit eta ie yncoari barqhamendu escatu
Atorra nola arimere aste oroz garbitu.

Bi pundutan diagoçu gure gauça gucia
Hongui eguin vadaç agu segur parabiçuya
Beqhatutan hil dadina bertan comdenatuya
Berce videric ecin date hobenari beguira.

Ehonere eztacufat hayn laxoden arçaynic
Oxoahencen eztuyenic bere ardietaric
Gure arimaz cargu dugu iangoycuac emanic
Nola gobernacendugun batbederac sobegui
Condu herfi vehardugu harçaz eman segurqui
Nori baitu vereodolaz carioqui erossi
Hala cinex eztaçana dauque enganaturic.

Contemplatu vehardugu passione saynduya
Eta sendi vihocian baren pena handia
Nola çagoen curucian oro çauriz bethia
Huyn efcuyac içaturic eta vuluzcorria

Ohoynequi vrcaturic nola gayzquignilia
Eta arhancez coroaturic mundu ororen iabia
Haren gorpuz preciofo eta delicatuya

B

Gayzquí escarniaturic eta çathicaturya.

Elas orduyan nola çagoen haren azima tristia
 Haren ama maytia eta mundu ororen habia
 Pena hetan ecusleaz bere seme maytia
 Eta hiken veguieran mundu ororen vicia.

Viocian dirauftaçu guertuz ama ezitia
 çure orduco doloriac eta vihoz çauriac
 Beguiez nola cenacusan çure iabe handia
 Orotatic laryola odol preciatuya
 Hec nigatic ciradela arinuçu çhonduya.

Orhit adi nola duyan eguin anhiz beçhatu
 Heyen causaz merexitu anhicetan hondatu
 Bere misericordiaz nola huyen guardatu
 Eta dolu vçhen vaduc vertan oro barçhatu
 Eta aguan hic eguinen vertan verriz beçhatu.

Orhit adi iengoycoaren magestare handiaz
 Ceruya lurra ychafoa daduçala escuyan
 Saluacia damnacia eryoa eta vicia
 Estendicen orotara haren potestatia
 Eci escapa hari ehor dauginian manuya.

Mundu honetan vadirogu batac bercia engana
 Bana vercian eguatic bat bedera ioanenda
 Nor nolaco içan guiren orduyan aguerico da
 Eguin erran penlatuyac aguerico guciac.

Orhit adi ieyncoaren inflicia handiaz
 Nola oroc vehardugun eman qhondu herfia
 Eguin oroz recebitu gure merexituya
 Eryoa dauginian vayta haren meçuya.

Ordu hartan afer date hari apellacia
 Harc ehor eztemayo oren vaten epphia
 Ecet are estimacen chipia ez handia
 Bat vederac egarrico orduyan vere haxia.

Orduyan cer eguinendut gaixo beqhataria
 Arartecoac faltaturen contra iuge handia
 Abocacen eztraquique ehorc haren gortian
 Oguen oro publicoqui aguerturen orduyan.

Elas othoy oroc eguin oray penitencia
 Behar orduyan eztuquegu guero aguian aizina
 Anhiz iende enganatu doa luçamenduyaz
 Seguraturic ehorc eztu egun vaten vicia.

Guguirade egun oroz heryoaren azpian
 Behardugu preit eduqui gure gauça gucia
 Gure gaucez ordenatu offo guiren artian
 Guero ezngun eguiteco heçaz azquen finian
 Arimaz asqui eguiteco vaduquegu orduyan.

Penfa othoy nola gauden bi bideren erdian
 Salua bano damnaçeco perileco punduyan
 Ehor fida ezta dila othoy vanitatian

Sayndu yac eçiraden sarthu vanitatez glorian.

Elas othoy hunat veba beqhatore gucia
 Beqhatu yaz damnacendu iangoycuac munduya
 Ceren hanbat veccatutan deramagu vicia
 Eta guhaurc gure faltaz gaken gureburuya.

Arzayn oroc vilcenditu ardiac arraxaldian
 Leqhu honerat eramayten eguraldi gaycian
 Bat bederac pensaveça arimaren gaynian
 Nola saluaturen duen hura vere finian.

Beqhatorec y fernuy an ðute pena handia
 Pena handi ycigarri eceyn paufu gabia
 Seculacoz egon vehar hango sugar vician
 çuhur denac hara eztohen eguin penitencia.

Harmac eryoaren contra

Eryoa iauguitenda guti vste denian
 Eta aguian ez emanen confessione epphia
 Hirur gauça albaditu ehorc ere eguiaz
 Nola ere hil vayradi doha saluamenduyan.

Lehen eguia

O iaun hona aytor cendut beqhatore niçala
 Eta gaizqui eguitiaz oguen handi dudala
 Nic vaycitut offensatu bide eztudan veçala
 Dolu dicit eta damu çure contra eguinaz.

Bigarren eguia

O iaun hona gogo dicit oren present honetan
 Goardaceco beqhaturic vici niçan artian

Othoy iauna çuc ydaçu indar eta gracia
Gogo honetan yrauteco neure vici gucian.

Heren eguia

Oiaun hona gogo dicit garicuma denian
Eguiazqui eguiteco neure confessionia
Vay etare compliceo didan penitencia
Othoy iauna çuc conârma ene vorondatia.

Eta hoyec eguiazqui ehorc hala ezpaditu
Albayliaqui dudu gabe ecin dateyela salbu
Bere beçhatuy ac oro vaditu ere confèssatu
Eta hala çinhex beça nahi eztenac enganatu.

Apezeq ez apezpicuq ez etare aytasaynduc
Absoluacen halacoaren eceyn bothereric eztu
Iangoycua bethiere vihocera sodiagoçu
Guhaurc vano segurago gure gogua diacuxu
Gogua gabe hura vaytan hiçac oro afertuçü.

Regla eçac egun oroz onfa heure etchia
Eure gauça gucietan emac diligencia
Eta eure trabayluya duy an penitencia
Iangoycua lauda eçac gauça ororen buruyan.

Honequila albayteça bethiere conuerfa
Gaixtoequi ecin ayte gayzqui beci prouecha
Bercer eguin eztaçala nahi eçnqueyena
Ez etare falta ere haurc nahi duy ana
Legue honi segui vedi salbu nahiduyena.

¶ Hamar manamenduyac:



Doreçac iágoycobat onheftz oroz gaynetic
 Haren ycena ez iura caufa gabe vanoqui
 Ygandiac eta veftac fanctifica deuorqui
 Ayta eta ama ohoraicac vici yçan lucequi
 Ehor erho eztaçala ez etare gaycetfi
 Norc veria vayecila emazteric ez hunqui
 Vercerena eztaçala ebaxi ez eduqui
 Fama gayciq eztemala lagunari falſuqui
 Bercen emazte alabac ez defira gayxtoqui
 Eçetare vnhaſuna lecotbedi inſtoqui.

Manamenduyac hoyec dira iangoycuac emanic
 Hoc veguira diç agula falua guiten hegatic.

¶ Iudicio generala

Iudicio generalaz nola orhit eztira
 Beccatutan vici dira bethi vere ay ſira
 Egun hartan gal ezquiten aycinetic veguira
 Han orduyan eztuquegu ehore ere ayzina
 Harçañ vnfa orhitcia çuhurcja handida.

Arma arma mundu oro iudicio handira
 Ceru eta lur ororen creadore handia
 Munduyaren iuyacera rigorofqui helduda
 Nola gauden apphaynduric bat bederac beguira.

Manamendu ygortendu mundugucietaric
 Gende oro bat daquion ioſafaten vilduric
 Ehonere ehorere eſcapatu gaberic.

Ceru eta lur gucia dande yqharaturic.

Eryoa manacendu eceyn falta gaberic
 Hilac oro dacacela aycinera viciric
 Hanticharat eztuquela vothereric iagoytic
 Mundu oro iarrirenda bilcutan herfiric
 Glorian ezpa yfernuy an ezta escapaceric.

Manacendu yfernuya andi eta vortizqui
 Handirenac ygoriçan luçamendu gaberic
 Arima eta gorpucetan nabi tuyela icussi
 Eta emanen darayela cer vaytute mereci.

Gende honac onfa penfa inge hunen gaynia
 Nola duyen gucietan potestade handia
 Eryoan yfernuy an ceru eta lurrian
 Ceren dabil haren contra vada veghatoria.

Gure artian haur dacussat ixutarçun handia
 Nola dugun cerbiçacen hanbat gure ezay a
 Iangoycoa desconoci gure saluaç alia
 Eta oroc eçaguçen dela vide gabia.

Harren bier emanendu sententia piçuya
 Elgarrequi pena diten ifernuco garrrian
 Seculaco fuy an eta eceyn paufu gabian
 Oroc othoy onfa penfa cerden yrabacia.

Egundano ezta içan ez içanen iagoytic

Iudicio hayn handiric ez etare vorthizich
Sortu eta forcecoac hilez guero pizturic
Oroc hara vehar dute escufatu gaberico.

Anhiz gauça vehardira iudicio handian
Iugeac duyen potèstate parte ororen gayniam
Demandantac erran deçan vere causa eguiaz
Bayetare defendentac bere defensionia
Porogatu datenian norc duqueyen çucena
Sentenciaz eman deçan iugiac-nori veria.

Egun hartan iuge date mundu ororen iabia
Baytu ororen gayniam potèstate handia
Acufari vera date eta conciencia
Beqhatu oro publicoqui aguerico orduyan

Beqhatoren contra date orduyan mundu gucia
Cerenduten ofenditu hayen creaçalia
Ordu hartan ixildauque triste veqhatoria
Orotaric cerraturic daude pauffu guciac.

Iuge iauna iraturic egonenda gaynetic
Yreftera apphaynduric yfernuy a azpitic
Exay gayça acufacen ezquerreco aldetic
Beccatuyac escuynetic minçaturen publiqui
Hire contra heben gutuc ihaurorrec eguinic
Gayzquienic contra date conciencia varnetic.

Estalceco ez içanen ehonere leqhuric

Aguercera norc eguinen ordu hartan vathiric
 Mundu oro egonenda hayen contra Iarriric
 Saynduac ere ordu hartan oro egonen irilic
 Ingeac ere ez ençunen eze y nere othoyc
 Egun harçaz orhit guiten othoy hara gaber ic.

Nondirate egun hartan hebengo iaun erreguiac
 Duque condé marques çaldun eta verce iaun nobliac
 Eta hayen armadaco guison sendoen valentiac
 ordu hartan valiaco guti hayen potenci ac.

Iurifla eta theologo poeta eta doctoriac
 Procurador aduocatu iuge eta notariac
 Ordu hartan aguerico clarqui hayen maliciac
 Eta guti valiaco cautela eta parleriac..

Ayta fayndu cardenale apphez eta prelatuyac
 Berez eta ardi oroz eman vebhar har conduya
 Egun hartan handiena yçanenda ei atuya
 Eta vardin iuy aturen handia eta chupia.

Aferdate egun hartan hari apellacia
 Ehonere eztaçagu iaunic vere gaynian
 Malicia gayci çayca eta mayte eguia
 Elas othoy oroc eguin oray penitencia
 Egun hartan guero eztugun eguñteco handia.



Señalada ginendira aicinetic tristeric
 Elemento ebiliren oro tribulaturic

Iguzquia ilharguia odóletan ecinic
 Ychaloa samurturic goyti eta veheyti
 Hango arraynac icituric ebiliren ialguiric.

Eta lurra icigarri oro iqharaturic
 çuhamu yec dacartela odolezco ycerdi
 Tenpeftatez igorciriz ay re oro famurric
 Mendi eta harri oro elgar çaticaturic
 Mundu oro iarrirenda fuyac arrafaturic.

Iuge iaunac manaturen vera iauguin gaberie
 Gauça oro xahu deçan vehin fuyac lehenic
 Saxu eta quirax oro dohen mundu gucitic
 Eta hala iarrirenda lurgucia erreric.

Trompetada minçaturen mundugucietaric
 Hilacoro iayqui huna çuyen hobietaric
 Arima eta gorpucetan oro vertan pizturic
 Oroç hara vehar dugu efcufatu gaberie.

Iuftu oro y ganenda ftertan goyti ayrian
 Eta egonen efcoynetic iugearen aldean
 Beccatoreac dolozqui fugarrian lurrian
 Hariqueta dançuteno fentencia gaynian.

Dagœnian gende oro acinian vilduric
 Iauguinenda rigoroçqui faynduyequi cerutic
 Iofafaten egonenda airian gora iarriric
 Beccatorer eguinendu arrangura handiric

Haren hiçac eçarriren oro erdiraturic.

Hartu nahiçu yenian passione sayndua
 Haren contra gincenian armaturic gendia
 Hiz huxbatez icituric egocitu lurrian
 Iuyacera dauginian magestate handian
 Nola eztu loxaturen ordu hartan munduya.

Erranendu beccatorer dolozqui orduyan
 Niçaz ecineten orhit bicinetenian
 Hanbat onguinic eguinic çuyen çuyen mendian
 Esquer honbat vqhen ezut çuyeganic vician.

Cerere hon vaytuçuye oro dira eniac
 Gorpuz eta hon guciac baietare arimac
 çuyendaco eguin ditut lurra eta çeruyac
 Iguzquia ilharguia eta fructu guciac.

Suyac vero hurac xahu hax harceco ayria
 Aynguruyac çuyen goarda ararteco saynduyac
 çuyegatic eçarridut guero neure vicia
 Hoyegatic orogatic cerda çuyen paguya.

Icussiric anhicetan beharrian pobria
 Eri gosse egarria eta buluzcorria
 Ene ycenian anhicetan galdeguinic limosna
 çuyec vqhen baytuçuye heçaz guti ansia.

Bay erhoqui complacitu ene contra exaya

Demonio haragua bayetare munduya
 Oray dela çuyen daco maradicionia
 Ifernuco fuya eta iagoytico nequia
 Eta çuyen conpayniademoniõ gucia.

Ezta anhiz luçaturen execucionia
 Bertan date yrequiren lurra oren verian
 Su harequi irexiren oro vere varnian
 Haur yçanen veccatoren vndar yrabacia.

Elas nola yçanenden heben damu handia
 Damu handi içigarri remedio gabia
 Hanbat iende feculacoz damnaturen denian
 O iaun huna çuc guiçaçu othoy hantic veguira.

Veretara içuliren ditu guero veguiac
 Goacen oro elgarrequi enç adifquidiac
 Bethi eta feculacoz gauden ene glorian
 Desir oro conplituric alegria handian.

Hantic harat ezta içanen bi erretatu bayeci
 Damnatu yac ifernuyan bethi dolorerequi
 Saluatu yac ie yncoarequi bethi alegueraqui
 Iangoycuac daguiela gure partia hoyequi.

Ceruya ezta ebiliren hantic harat iagoytic
 Ygnzquia egonenda orienten gueldiric
 Iharguia occiden ten beguiz begui iarriric
 Egun honec y raunendu eben era iagoytic

Alabana ez içanen heben gauça viciric.

O iaun hona çucirade gure creaçalia
 Beccatore baguirere oro guira çuriac
 Gure faltaz gal eztadin othoy çure eguina
 Beccaturic garbizaçu othoy gure arimac.

Baldin eridevten vada gutan falta handia
 Are duçu handiago çutan pietatia
 çuretaric guiren othoy eguiguçu gracia
 çure ama anderia daquigula valia.

Oracionia

A Ve maria anderia gracia oroz bethia
 Ieyncoaren ama virgen verac ordenatuya
 Ceru eta lur ororen erreguina dignia
 Beqhatoren aduocata eta confortaria.

Ni çugana niatorqueçu beccatore handia
 Carioqui othoycera çuçaquiztan valia
 Digne ezpaniz aypacera çure ycen saynduya
 Ez gitera aycnera ceren bayniz faxuya.

Mifericordiaz bethe ciren andere handia
 Enaçaçula othoy y rayz era ez menosprecia
 çuc guibela badidaçu elas ama eztia
 Ordu hartan diacufaçut galdu neure buruya.

Hanbat nuçu gauça orotan ni verthute gabia
 Oren oroz beccatutan nabüena galduya

Eta bethi erratyña nola ardi yxuya
Mundu hunec haraguiac bethi enganatuya.

 çu baicira gracia ororen ama eta yturburuya
Verthute eta hon gucien theforera handia
Egundano beccatutan maculatu gabia
Verthutetan feguiçeco eguidaçu gracia.

 çutan dago beccatoren remedio gucia
Sperança oflagarri eta saluamenduya
çuc guibela demaçuna nola vayta galduya
çure gomenduyan dena hala verda salbuya.

Ieyncoac çuri emandici potestate handia
Haren ama ciren guero ama ere maytia
Ceru eta lur orotan duçun hanbat valia
Cer çuc galde baytaguiçu den conplitugucia.

Eta çure escutic duten verce oroc gracia
Eta salua çuc deçaçun çuri gomendatuya
O andere excelente eceyn pare gabia
Saluatu yetaric niçan eguidaçu gracia.

 çuri gomendacen nuçu hila eta vicia
Neure gorpuz eta arima eta dudan gucia
Othoy vehar ordu yetan çuçaquičat valia
Eta othoy çuc governa ene vici gucia.

Eta yrabaz ieyncoaganic indar eta gracia

Beccatuyez eguiteco vnfa penitencia⁴
 Eta guero verthutetan d'erañadan vicia
 Eta eguin gauça a orotan haren vorondatia.

Beguiria othoy mescabutic ene gorpuz pobria
 Beccatutan hil ezñadin eguidaçu gracia
 Seculaco² damnaturic enoyan galduya
 Bana çure escutic dudan saluaceco vicia.

Eta guero dauginian ene eryocia
 Arimaren particeco oren y cigarria
 Ordu hartan behar baytut eman condu herfia
 Eguin oroz recebitu neure merexituya.

Eta ez iaquin lehen gaoyan nondaten ofstatuya
 Ez etareçu ezpacira nordaquidan valia
 Ordu hartan helça aquiçar othoy ama eztia
 Ararteco leyal eta neure ayntaria.

Othoy çure gomenduyan har arima tristia
 Ordu hartan io ezteçan y fernuco vicia
 çure seme iannarequi eguidaçu baquia
 Beccatuyac barçhaturic didan parabiçuya.

Eta nic handacufadan çure vegnitartia
 Eta saynduyequi lauda haren magestata
 çeren vnfa orhuc citen niçaz ama eztia
 Gogo honez erranendut çuri aue maria.

Oracione haur derrana andredona maria
Othoy gomendatu duçun hila eta vicia.

¶ Amorofen gaztiguya

Bercec berceric gogoan eta nic andredona maria
Andre hona daquigula guciot othoy valia.

Amorofac nahi nuque honat vaha valite
Honlicaten gaztiguric aguian enzun liroyte
Amorebat haut aceco confe y lubat nequeye
Balinetan feculacoz gogoan far valequie.

Ni hautc ere vqhen dicit ce yn baytere amore
Bana hantic eztut vqhen prouechuric batere
Anhiz pena arima gal hañefa eta neuryere
Amoretan plazer baten mila dira dolore.

Amoretan othedate leyaldenic batere
Hiz ederrez ezpa ioy az mutha eztadin huracere
Hoben vste duyenori anhicetan traydore
Hobena date gay zenic arimaren berere

Beghatuzco amoria berhi date traydore
Erioa dauginian eguia çogueridate
Hartuduten plazer oro orduyan yragandate
Beccatuya gueldicenda penaçeco guero ere
Anhiz plazer vqhen badu anhiz vehardolore.

Amorebat nahi nuque liadutanic eguia
 Vici eta hilez guero hayn laquidan valia
 Cerbiçatu nahi nuque halacoa vician
 Heben labur viciada iagoyticoz bercia.

Mundu oro iraganic ez eriden berçeric
 Ieyncqaren ama hona gracia oroz betheric
 Haren amore içateco ezta ehor digneric
 Vnfa cerbiça daçagun mayte guitu bertaric.

Amoriac vano dira harç az berçeguciã
 Behar handiendenian faltatu ren berciac
 Vfte bano lehenguira hilken beqhatoriac
 Hare ayuta ezpagueiça nola guiren galduyac.

Andre hona hardaçagun oroc gure amore
 Berce orovci eta eguin hari ohore
 Hala eguin vadaçagu ohoratu guirate
 Berce gatic hura gabe oro galdu guirade.

Ieyncoaz landan mundu oroc eztu hanbat valia
 Ceruya lurra ychaffoa haren peço gucia
 Oro tara hedacendu vehar vada escuya
 Bera handi içan arren preciãcen chipia
 Halacoa vci eta nonduquegu bercia.

Berce amoreac baten vecieztirade perestu
 Norc beria berciari eztu nahi partitu
 Ama virgen gloriosa hanbat vada conplitu

Ororençat bera bayta leyaldela abastu.

Amorosfec badaguite vehin bere nahia
 Handiago gitençaye berce nahicaria
 Eci vqhen behinere bere complimentu ya
 Bethi peytu deramate bere mende gucia
 Emazte eta guizonoroc har amore maria
 Eta orori vaytequegu berac complimentu ya.

Andre honac vqhen dici ederretan gracia
 Ehorc hura gayxteriaz ecin leçan inbia
 Bana vistaz hikenguyen nahicari faxuya
 Figuraren eqhustiaz daquiqueçu eguia.

Ychassoan hur gucia ceru yetan içarra
 Oyhanetan içalori lurgucian velharra
 Egunari yguzquia gau belçari ilhuna
 Lehen faltatun dira eci hura gugana
 Balinetan eguiazqui gubagande hargana.

Ceren bada erho guira gayxo beqhatariac
 Andre ley al honegana goacen othoy guciac
 Elas othoy aribira berce amore falsuyac
 Harequila segur dugu vehar dugun gucia.

Elas amoro gaixoa hire enganatu ya
 Erhogoatan badaramac eure mende gucia
 Ene andere graciosa ezpadaquic valia
 Bay bician bay bilian bethi oha galduya.

Dembora duyan artian eguic ahal honguia
 Eryoa dauguinian miraz duquec orduya
 Orduyan ere nahi vaduc onfa ialguidagua
 Onfa hari gomendadi nic dioslat eguia
 Finianere eztic vzten harc galkera veria
 Orduyan ere vere escuyan dic gracia gucia.

Mundu honec anhez gende enganatu darama
 Iagoyticoz vici vstex haren sehi dabilça
 Guti vste duyenian ehor vci darama
 Erho ioqhatuy adate hartan fida dadina.

Ni haur ere ebiniz anhicetan erhoric
 Gaoaz eta egunaz ere hoçic eta veroric
 Loa galdu pena asqui bana ez arimagatic
 Oray oro nahi nuque liren ieyncoagatic.

* Nibeçala anhez duçu halacoric munduyan
 Mende oro dohatenic bethi vana glorian
 Ohart guiten buruyari denboraden artian
 Andre honac harguiçaque gomendutan aguiari
 Hanbat bada graciosa ama ororen gaynian
 Gindadinic eztru vzten hartu gabe gracian

Culpa gabe ehor ezta haurda segur eguia
 Beqhatuy az damnacendu iangoycoac munduya
 Beqhaturic ezta yçan çutan andre handia
 Ararteco çaquizcula digun varqhamenduya.

Beccatorenen saluaceco ieyncoac eguin cinducen
 Bere buruya eguin dici iuge iusticiaren
 çu misericordiaren refugio cina den
 Nola berac iustician ecin salualiaque
 çure misericordiaz remedia litecen
 Balinetan egui azqui çugana gin valite.

Egundano ezta yçan ez içanen iagoytic
 Beqhatore hayn andiric ez etate saxuric
 Berebidian iauguin vada çuri gomendaturic
 Vqhen ez tu yen barçhamendu çure amorecatic
 Ez galduda ez galduren çure gomenducoric
 çuri gomendacen guira hilic eta viciric.

Berce emaztiac ama dira cenbayt haurto chipiren
 Eta guero obororic puncela ecin dirate
 çu anderia ama cira virginaric ieyncoaren
 Eta gueroz erreguina ceru eta lorraren.

Ieyncoa iaunden gauça orenen çu cirade andere
 Arrazoyn da mundu oroc daguien çuri ohore
 Eci hala ariçauçu Ihesu chritto vera ere
 çuc beçanbat dignitate mundu oroc ez tuque.

O anderia ecin date chor çure vardinic
 Gaynecoric çuc ez tuçu ieynco veraz berce ric
 Ieynco ezten verce oro dago çure azpitic
 Ieyncoaren ama cira mundu oroz gaynetic.

Mundu oroc eztu eguin çuc beçanbat hargatic
 Orogatic bano oboro harc ere daydi çugatic
 Bere ama ecin vci obeditu gaberie
 Othoy gracia eguiguçu guiren çuyenetarie.

Vnfa çuc harbanençaçü gomendutan gogotic
 Ecin damna nayndeyela cinestendut segurqui
 Anhiz veguiratu duçu galduren cenetarie
 Niri ere hel çaquieçat othoy galdu gaberie.

Ehonere gayzic ezta çuc qhen eztiroçunic
 Ez etare hontassunic çure escuyan eztenie
 Denbora eta leghu orotan ecyn dudu gaberie
 Graciac oro çure escuyan iangoycoac emanie.

Nahiduyena hala duque amac feniagatic
 Seme honaç anhiz daydi amaren amorecatic
 Gure natura haritudu çutan amoratue
 Iangoycoa ezarri duçu gure anayetue.

Haren eta gure ororen ama cira dignerie
 Amac eztu sofriceco semen artian guerlarie
 Samurtue badacuxu gure gaizquegatic
 Orogen ama cira eta baquieçaçü bertarie.

Oray eguiten diraden gayzqui handiegatic
 Ieyncoac ondatu çuqueyen lur gucia engoytie
 Balinetan çu ezpacina ararteco gugatic
 Oro sostengacen guitu çure othoyegatic

Gu gayxtoac ičan arren ezten çutan faltaric
Fin honera helguçaçu guiren falbu yetaric.

Ama eztiã nic badaguit çure contra faltaric
çuc gaztigã eta drecã naç açu othoy bertaric
Elas norat ihes naydi çu neure ama veiric
Neuretaco eztaçagut çu nolaco amaric.

¶ Emazten fauore:

Emaztiãc ez gayz erran ene amorecatic
Guiçonec vci valiçate elaydite faltaric.

Anhiz guiçon ari bada andrez gayzqui errayten
Arhizqui eta defonesqui baytituzte aypacen
Ysilica egoytia ederrago liçate
Andrec guiçonequi beci huxic ecin daydite.

çuhur gutic andregatic gayzqui erran diroyte
Hayez hongui erraytea onestago liçate
Emazteac cerengatic gaiz erranendirate
Handi eta chipi oro hayetaric guirade.

Balentia sinpleada andren gayz erraytea
Bat gayz erran nahi vadu oro vardin farcea
Yxil ladin nahi nuque halacoden gucia
Damugaycic emazteac hari eman ditbia

Andren gayz errayle oroc bearluque pensatu

Bera eta verce oro nontic guinaden forthu.
 Ama emazte luyen a'la ez nahi nuque galdatu
 Amagatic andre oro beharluque goratu

Guiçonaren prouechuco emaztia bethi da
 Oro behin hayetarie forcen guira mundura
 Sorthu eta hilguinate harc haz ezpaguiniça
 Haciz guero egun oroz behar haren ayuta.

Haren escuz osloan behar soynera eta iatera
 Eridenian andre gabe galdu guiçon egurra
 Hil badadi hura nola nordoaque gaynera
 Ordu oroz behartugu ezta heben cerduda

Emazteric ezten lecuyan eztacufat plazeric
 Ez guiçona ez echia behinere xahuric
 Echianden gauça oro gayzqui erreglaturic
 Parabiçuyan nahi enuque emazteric ezipaliz.

Emaztiac eztut ençun lehen guiçona ianquiric
 Bana guiçonac emaztia bethiere lehenic
 Gayxteria ialguitenda bethi guiçonetarie
 Ceren bada daraucate emaztiari hoguenic.

Bertuteac veharluque guiçonetan handiago
 Emazteran nic dacuffat honguiz ere guehiago
 Mila guiçon gazxtoric da emaztebatendaco
 Guiçon baten mila andre bere fedean dago.

Hec guïçoner veba valite eličate bat honic
 Eztirovte deusc aydenic vci iauqui gaberie
 Bana anhez emazteda escapa en çayenic
 Anderetan ceren bayta vertutea hobenic.

Nic eztañcut emaztiac borchatu ric guïçona
 Bana vera çoratuñic andriari darrayca
 Cen bayt andre hel bale di oneriztez hargana
 Ceyn guïçonec andriari emaytendu oguena.

Ieyncoac emaztea mayte mundu oroz gaynetic
 Cerutica iayxicedin harçaz amaturic
 Emaztiac eçarridu gure anayeturic
 Andre oro laudaceco haren amorecatic.

Irudiçayt emaztia dela gauça eztia
 Donario gucietan guciz gauça emya
 Gaoaz eta egunaz ere badu plazer handia
 Harçaz gayzqui erraytia vilania handia.

Munduyan ezta gauçaric hayn eder ez placentic
 Nola emaztia guïçonaren petic buluz corriric
 Bello viac çabalduric dago errendaturic
 Guïçonorrec daguiela harçaz nahidu yenic.

Iobadeça dardoaz ere gorpuzaren erditic
 Aynguruyac banooboro ezlarraque gayzquiric
 Bana dardoaz ematuric çauriere sendoturic
 Bere graciaz ezarteyntu elgarrequi vaqueturic.

Norda guïçon modorroa harçaz orhit eztena
 Eta guero halaçoa gayzerrayten du yena
 Ezta guïçon naturazco hala eguiten du yena
 Ceren eztu eçagucen hala hongui eguina.

¶ Ezconduyen coplac

Iangoycoa edetaçu vercerena gogotic
 Bera captiuada eta ni gathibu hargatic.

Ni gathibu naducana captiuada berceretü
 Ene dichac hala eguindu ny gathibu bigaren
 Gogohonez içaneniz vicy baniz bataren
 Bana borchaz bayecila ez iagoytic verciaren.

Bercerena hardaçanac beretaco amore
 Oborotan vqhenendu plazer bano dolore
 Baçarriac veqhan eta veldurrequi dirate
 Guti vste dutenian gayça bertan fordayte.

Honestea bercerena erhogoa handida
 Plazer vaten vqhenendu anhiz malenconia
 Beguyez icus ecin minça handacusat nequia
 Beryarequi daçanian enetaco aycia.

Perilequi bayecila ecin noaque hargana
 Eta aguian.harc orduyan ezpayruque aycina
 Baduere veldur date vertan doha harçara
 Nic nahyen dudanian berceck beçfoan daraça.

Alhor hartan helbadaquit ereytèra hacia
 Eta ene vada ere lastoa eta vihia
 Ez bat ori ahalduquet ezetare vercia
 Lan eguinaz esquer gayxto galdu y rabacia
 Bercerenzat gueldicenda ene çucenbidia
 Aguyan guero alabarequi ez conduco semya.

Amoria ehorc ere eztu nahi partitu
 Nic eztaquit berciac vana ny aryniz beqhatu
 Beriarequi eqhustiaz hayn hayn noha penatu
 Hec doſtetan ni nequetan orduyan errabiatu

Gelosiac eztiçaquet nic gayz erran ſeculan
 Mayte nuyena nahi enuque ehorc hunquiliaçadan
 Bercerenaz yçanuçu amoroſ leqhu batetan
 Beriagana gelofuric deſeſperacer ninzan

Amoria ecyn cençuz ecin dayte goberna
 Anhicetan honeſtendu guri vehar duyena
 Arnoac vano gayzqui ago ordidiro perſona
 Sarri eſtaca berant lacha harc hazeman deçana

Amoria ixuda eta eztaçagu çucena
 Eztu vſte berceric dela leçot mayte duyena
 Suyac vano gayzqui ago erradiro gniçona
 Ychalſoac ez yraungui erachequi dadina.

¶ Amoroſ ſecretugui dena

Andre eder gentilbatec vihoça der aut ebazi
 Harçaz orhit nadiniar deufere ecin y rexi
 Nic hura nola nahi nuque harç banença onhexi
 Ecin venturatuz nago beldur daquion gayci.

Mirayibat nic ahalbanu hala luyen donoa
 Neure gogoa neracuxon secretuqui han varna
 Han veryan nic nacussen harena ere nigana
 Huxic ecin eguin neçan behinere hargana.

Ene gayzqui penaceco hayn ederric fortucen
 Gaoaz eta egunaz ere gayzqui nici penacen
 Harequila bat banadi vihoçaz ayt harricen
 Neure penen erraytera are eniz aufarcen.

Enegogoabalyaqui maytevide nynduque
 Nierregue valinbaninz erreguina liçate
 Hura hala nahi valiz elgarrequi guinate
 Haren haurrac eta eniac aurride osso lirate.

Valinetan nic vanerro hari neure vihoça
 Eta guero valinbalit respuesta bortiça
 Dardoac vano lehen liro erdira ene vihoça
 Duda gabe eror naynde han berian hilhoça

Artiçarrac bercetarie abantailla darama
 Hala verda anderetan ni penacen nuyena
 Hanbat da eder eta gentil harçaz erho narama
 çori honian sortu date haren beßoan daçana.

Ene gogoa nola vayta çucen iarri hargana.
 Harenere iangoycoac dacarrela nygana
 Ene pena sãtdãquion vihocian varrena
 Gogo hunez eguin daçan defiracen dudana

¶ Amorofen partizia

Parti albanenguidio harc ezluque pareric
 Ala vana nic ezteçit hayn honderiçadanic.

Amorebat onhexidut guciz foberatiqui
 Ene arima eta vihoça iollidira harequi
 Haren y rudi ederrori veguietan ehoqui
 Harç az orhit nadinian vihoza doat ebaqui.

Nic hargana hanbat dicit amoryo handia
 Harequila egoytiaz ezpaneynde enoya
 Harganico particia ene eyhar garria
 Berriz icus dirodano bethi malenconia.

Elas ene amoria nola nuçun penacen
 çurequila ecin vathuz vihocian erracen
 Ene gaizqui penaceco segur forthu cinaden
 Penac oro honlirate çu bacina orhicen.

Minzaceco çurequila gaubar nahi niqecci
 Hilabete conplituric hura luça valedi
 Arranguren qhondaceco asti nu yen frangoqui
 Eceynere veldurgabe egoyteco çurequi.

Oray porogacen dicit daquitenen errana
 Ehorc vci eztaçala escu yetan duyena
 Elas yzul albaneça yraganden denbora
 Segur oray enyqueci dudān gogoan veharra

Denbora hartan ohinicin nic çugatic dolore
 Oray aldiz çure faltaz muthatuniz ny ere
 Malencon ya ecitela vaduqheçu amore
 Bana ordu vacinduque cençaceco çuc ere.

Badaquiçu dolory an partaydenyz ny ere
 Eta çure muthaceco ez oguenic baterē
 Neure gayzqui penaceco harcinqadan amore
 Iagoyticoz vqhenendut nic çugatic dolore.

¶ Amoros gelosia

Beti penaz yçatia gayzda ene amore
 Beti ere veharduta nic çugatic dolore.

Amorebat vqhendicit miragarri gentilic
 Harequila ninçanian enuyen nic faltatic
 Nic iagoytic ecyn nuque hura veçayn mayteric
 Haren minez oray nago ecin hilez viciric.

Norc baytere amoria niri daraut muthatu
 Nic eztaquit cerden vana estamendu verridu
 Ohi nola aspaldian nahi eçayt minçatu
 Çerq andere han tudayen vehardicit galdatu.

Secretuqui vehardicit harequila mingatu
 Ordu harran iagoyticoz' exay ezpa vaqnetu
 Nyri vnfa ezpadaguit vehardicit pintatu
 Ene buruya ciaydaçu harendaco abastu.

Amoria nor yçanda gure bion artian
 Muchaturic vaçabilça ia aspaldi handian
 Nic çugana daquidala faltatu eztut vician
 Bioc behin fecretuqui nonbait mynça guitian.

Ehonere eztacussat nihaur veçayn erhoric
 Nic norgatic pena vaytut harc ene eztu axolic'
 çuhur banynz banynçande ny ere hura gaberlic
 Alabana ecin-vcı vehin ere gogotic.

Gende honac vihoça daut bethiere nygarrez
 Neure amore chotiltua galdu dudan veldurrez
 Gaoaz loric ecin daydit haren gogoan veharrez
 Gogoan vehar handidicit bethe nnyen adarrez.

Langbycoa edetaçu amoria gogotic
 Eta haren yrudia ene veguictaric
 Harc nigana eztaduca vnfa leyaldateric
 Ni ere elicaturenyz oray hura gaberlic
 Saroyada lohitu eta eztut haren veharric
 Nahi badut vçhenendut oray ere berriric.

☞ Potaren galdacia

Andria ie yncoac drugaçula oray verdi guirade
 Ny erregue balinbanynz erreguina cinate
 Potbat othoy eguidaçu ezayçula herabe
 Nic çugatic dudan penec hura merexidute.

Eya horrat apartadi nor vsteduc niçala
 Horlacobat eztuc vste nyc icussi dudala
 Horrelaco hiz gaixtoric niry eztarradala
 Vercer erran albaytiça enuc vste duyana

Andre gaixtoa bacinade nic eznaydi conduric
 Ciren cirena baycira çuçaz penadicit nic
 Ene vstian eztut erran defonestaden gauçaric
 Potbat niri eguinagatic ecindunque laydoric,.

Hire potac bacyaquyat berce gauça nahidic
 Anderia azticira nihaure erran gaberic
 Bada vci albaynençac ny holacoz yxilic
 Horreyn gayz ciraden guero eguinendut verceric.

Vicinyçan egunetan vada ecitut vciren
 Nic cer oray nahi vaytut heben duçu eguinen
 Vstediat escuyarqui eciçala burilacem
 Guiçon hunec oray nuya heben laydoz veteran
 Eyagora nyc cer daydit çandez yxilic hanbatem.

Eray lelo rybay lelo pota franco vercia veço
 Andria minça albaycinde verce aldian emiago.

¶ Amorez errequericia

Benedica fortuna ala encontru hona
Oray beguetan dicit desiracen nuyena.

Ene mayte maytena eguidaçu çucena
Ioanduçuna eqhardaçu ezpa eman ordayna

Nic daquidan gauçaric eztaducat çureric
Loxaturic iarri nuçu ezpaytaquit cegatic.

Eztuçula veldurric eztuqueçu perylic
Gure aucian ezta yçanen çu haurbeci iuyeric.

Eztut eguyn gayzquiric vqbeyteco perilic
Ez etare ceren gatic vehar dudan auciric.

Vada neure maytia nic dixrut eguia
Arrobatu nuçu eta valia vequit neurya.

Ny enuçu ohoyna arrobaçer nyçana.
Orayothoy enadila oguen gabadifama.

Enetaco ohoyñ cira ohoyñ ere handicira
Nic veharren nuyen gauça daramaçu çurequila.

Ni enuçu iaquinxu clarqui erran eçaçu
Ehore ynfa adiciçan nahi valin baduçu.

Guizonac duyen maytena bay etare hobena
Vihoceco pausya du eta vere lo huna.

Oray loricecin daydit vihocian ezpauturic
Hayec biac galdu ditut amoria nic çugatic.

Vnsa pensa vadeçaçu gayzqui arrobatunuçu
çor handian çauce eta othoy vnsa eguydaçu.

Galdu valin badituçu ceren oguen derautaçü
Nic daquidan leghutaric nibaytara eztituçu.

Oray egun vatetan cenaudela penfetan
Hanbat çuçaz amornatu gueroz nuçu penatan.

Horla erraytia errax duçu erho bocen vadaquiçu
çura pena dioçunoc nonbayt handi videytuçu.

Hanbatere handituçu ecin erran nizaqueçu
Eguiara vaciniaqui vrricarinanguidiçu.

Penac handi vadituçu acheterric asquiduçu
Sarri sendoturen cira larruyori ossoduçu.

çauri banynz larruyan vada acheter herrian
Ene mina sendo ezliro çuc bayeci vician.

çure yrudiederrac eta mayna gentilac
Gayzquiago çaurinici eci dardo çorroçac.

Vihocián çauri nuçu era gathibatu nuçu
Amoretañ harnaçaçu nic dudana çureduçu.

Amexetan aguerritan ni çugatic doïoretan
Hizbat honic erradaçu hil ez nadin othoy bertan.

Cer nahiduçu ðarradan gauça horren gaynían.
Mi nolacoric asqui duçu berçeric ere herrian.

Verce oroz gaynetic hanbat mayte citut nic
Mundu oro vzi niro çure amorecatic.

Albanerra eguy a nyc dut pena handia
Secretuqui minça guiten bioc othoy maytia.

¶ Amorosen disputa

Vztaçu hurrancera amore mayte
Oray particeco ðamu guitate.

Amoryaç othoy partiguitecen
Gendiac diradela hassi beqhaicen
Laydoc hartu gabe gueldi guitecen
Gendec yrrigarri guerta ezquiten.

Elas amoriaene galduya
Iamas çurequila enaynde enoya
Biciric particia pena handia
Honeyn farri vci nahi nuçuy

Ni haure ere guerthuz mayte bacitut
 Onerizte gabez vzten eçitut
 Vana ie yncoaren nuçn beldurtu
 Sobera diguici eguyi beqhatu.

Orano amorea gazte guituçu
 Ieyncuaz orhiceco leqhu diguçu
 Are elgarrequi vehar diguçu
 Oray particeco damu guituçu.

Beccatu honetan hilenbaguina
 Damnatuluqueçu ene arima
 Ecitela engoytic nitan engana
 Nyri phoroguric eztidaçula.

Cinettebat dicit gogoan honela
 Nic nola daducar amore çugana
 Ieynçari ere edet çaycala
 Hargatic gaycezi ezquiçaquela.

Horiaco laufenguz vci naçaçu
 Nola erhoturic narabilaçu
 Othoy ceniçaçu nyry euztaçu
 Ene gogoa vnfa eztacufaçu.

Nola diostaçu horlaco hiça
 Bethi daducaçu tema borthiça
 Ioandarandaçu lehen vihoça
 Guero gathibatu neure gorpuça

Horlaceco érançutez veinaçaçu
 Gueldi vacinite nahi nvueçu
 Gure echian ohart vadaquizquigu
 Bioc iagoyticoŝ galdu guituçu.

Gendiac so daudia bethi gugana
 Ni haure fecretuqui nator çugana
 çu haure daquiqueçu noyzden ayzyna
 Neque eçaçula gitia nigana.

Picher ebilia hauxi diohaçu
 çuc ny laydo handiz vetheren nuçu
 Othoy cen yçaçu ny ri vztaçu
 Niçaz axeguinic ecinduqueçu.

Amore maytia dioxut eguia
 çutan diagoçu ene vicia
 Nahiago dicit çure iqhustia
 Eci neuretaco herri gücia.

Horlaco laufenguz veinaçaçu
 Ichil vacinite nahi niueçu
 Ieyncoaz orhiccco ordu luqueçu
 Berceric har eçaçu niri vztaçu.

Ieynco veldurturic iarriciraya
 Halaz despeditu nahi nuçuya
 Hebetic ioan gabe ene buruya
 Eguin vehar duçu ene nahia.

Oray nahinuçuya heben vorchatu
 Aldi honetan othoy vci naçaçu
 Berce aldibatez ginen nyçayçu
 Nahiduçun ori orduyan daydiçu .

Haraycinacoric duçu errana
 Vci daçanorrec escuyan du yena
 Nahiduyenian eztuqueyela
 Hiçac hari bira dugun eguyna.

Oray eguyndüçu nahiduçuna
 Emandarautaçu ahalgueyçuna
 Maradi cacendut neure fortuna
 Ceren gin vaynendin egun çugana.

Amore ecitela othoy despara
 Honat veguirartez yeul çaquicat
 Ni vayranduqueçu adisquidebat
 Valia diquecit senhar gayxtobat.

¶ Ordu gayçarequi horrat zaquieat

Oray vehar dñguya conquista verri
 Ezte y yraganez gomitu handy
 Hanbat ecirade andere larri
 Merçxi duçuna narçaque sarri.

¶ Amore gogorraren despita.

Andre eder gentilbateg hautaruç ayt veguia
 Herri orotan gauça oroz eztu vere paria
 Othoy cebat banegu yon larradala eguia
 Biderican liçatenez nynzan haren gracion

Respostuya emanderant luç amendu gaberie
 Cortesiaz honderiçut nic çuri hayn segurqui
 Berçeric nitan eztruqueçu abifacencikut nic
 Gazte çoroa nyçan arren enuqueçu hargatic.

çugaztia bacirere adi mendu hon duçu
 Nic çugatic dudan pena othoy sendieçaçu
 çure taco harnazaçu vici nahi vanuçu
 Ni çugatic hül banadi cargu handi duqueçu.

Ohoria galcendela plázerguitia gayzduçu
 Niri borla erraytia çuri eman eztuçu
 Gayxteria eguitia laydodela daquiçu
 Ny erhoa çu iaqu ynzu veta enaquiçu.

çuhaur nahi bacirade ni segretu nuqueçu
 Gure arteco amoria ehore eciaquiqueçu
 Secretuqui minçacoco othoy bide ydaçu
 Enequila minçaciaz gaççiq ecin duqueçu.

Gayzqui eguindadinian gendec sarri daquite
 Ene gayzqui eguitiaz enec laydo luqueyte
 çu eta ni elgarrequi vnfa ecin guynate
 çau de vxilic çoaz horrat eta hobe baitate.

Hiz horreçaz erdiratu derandaçu viboça
 Nic çugatic dudan pena hanbat ere handia
 çuçaz veraz ezpanadi oray vertan consola
 Ene arima ialguirenda falta gabe canpora.

Arimaren ialguitia neque handia duçu
 Oray duçun penegatic çuria egoneuduçu
 Horrelaco vanitatez nyri fegur vztaçu
 Prouechuric eztuqueçu eta cinhex nazachu.

çurequila gayzqui vaniz nola vicininçande
 Ene vihoz eta arima çurequila dirade
 Vihoz eta arima gabe ehor ecin liçate
 çu eta ni elgarrequi vnfa ahalguinate

Iauna guerthuz hic daduçat porfidia handia
 Izil endin nahi ni quec ala ene fedia
 Hiz gutitan'adi ezac nahi vaduc eguia
 Hirezaco eztiaduçat guerthuz neure buruya.

Hori horla liçatela nicin neure veldurra
 Andriac honderiçanari ezpadaqui mefura
 Ni lehenic eta guero amoro oro galduda
 Nic çuri hon vaderiçut gayaci eztaquiçula

Egundano yçan dayani baydichatacoric
 Ny amoriac enu mayte nic hura ecin gaycezi
 Vite dick narayola ecin duquedanari
 Ceren vada hon derizat hon ezteriztanari.

Iangoycoa mutha ez:ic othoy ene vihoça
 Amoriaren harc veçala nic ezrudan axola
 Borçhaz ere gavzqui bano hongui eguitia hobeda
 Ni haurc ere vcirendut hon exterizadana.

Andre faltaz eniz hilen valinba nilenhena
 Oroz exi vehardicit non vaytate hobena
 Hequi ecin medya nayte bay gal neure arima
 Bategatic sarri nirodiren oroz arnega.

Mossen Bernat ^Echaparere tantu ya

Mossen bernat iaquin vahu gança nola ginencea
 Bearnora gabetaric egon ahal inçanden.

Heldu veharduyen gauçan ezta escapaceric
 Nic oguenic eznu yela hongui guitez verceric
 Bide gabec haritunu vide eznu yen leqhutic
 Erregueri gayzqui faldu guertuz ognengaber ic.

Iaun erreguec meçu nenzan ioanenguion bertaric
 Gaycez lagola ençun nu yen bana nicez oguenic
 Izterbeguier eneyen malician leqhuric
 Ioan nendin en aguien oguen gabe ihelic.

Valinetan ioan ezpanioz oguenduru ninçaten
 Ene contra falseria bethi cinhexi çaten
 Iustician ençun vaninz sarri ialgu ninçaten
 Haren faltaz hasi nuçu iauguitiaz dolucen.

Vercen gayçaz cençacia çuburcia handida
 Yzterbegü duyen oro nitan vedi gaztiga
 Abantallan dabilela allıy ledi segura
 Gayça apart egoy ztea bethiere hobeda.

Ni gayxoaxayari ni haur giniz efcura
 Ene vnfa eguinac ere oray oro gayzdira
 Haren menian ezpanengo nic nuqueyen çucena
 Miracula vanagui ere oray ene oguena.

Falsu testimoniotic ecin ehor veguira
 Halaz condemnatu çuten ieyncoa erehilcera
 Beccatore guira eta mira eztaquigula
 Balinetan vide gabe acufatu baguira
 Paciença dugun eta ieyncoac guizan ayura
 Malician dabilena verac diro mendeca.

Iangoycua çucirade eguiazco iugia
 çure gorcean vardindira handi eta chipia
 Norc vaytere eguyn deraut malicia handia
 Hayer hura othoy barqha niri valia eguia.

Iangoycoa çuc veguira exayaren menetic
 Nic eniac badacusquit ene gayçaz vozturic
 çure efcuyaz dacufquidan heyec gaztigaturic
 Ene gaynian eztaquiten vsteduten yriric.

Iangoycua eguin dicit çure contra beccatu
 Hayerz nahienuçula othoy heben punitu

Erreguéri daquidala nic ezticit faltatu
Ceren egon vehardudan heben hanbat gatibu.

çuganaco huxeguinez nahi banuçtu punitu
Erregue eta verce oro ene contra armatu
Gogo honez nahi dicit çure eguina laudatu
Eta exayac didan pena pacientqui haritu
Nahiz heben pena nadin arimaden saluatu
Hayec oer merexiduten çuhaurorrec iqhuftzu.

Penac oro gitendira ie yncoaren nahitic
Eta verac permiticen oro hobenagatic.
Aguian hula ezpanango hil ninçanden engoytic
Ene exayac galdu vftian ene horta eguindic.

Berac baçu-hil dirade ni are nago viciric
Hongui eguin vfte vaytut ohorezqui ialguiric
Gayça nola hona ere iauguinenda vertaric
Gayz eqhufti eztuyenac hona çerden eztaqui.

Hongui eguitez gayz sofricutz vehardugu falúatu
Pena eta miferiatic enuyen dastatu
Oray daquit iango ycuac enu nahi damnatu
Heben ene penacera çaydanyan orhitu
Vrhe hunac vehardici fuyan vnfa purgaru.

Vere nahi ezpanindu eninduquen punitu
Aytac vere haur maytia gatzigatu ohidu
Bibi hunac gorde gabe vehardici zahutu

Iangoycoac nizaz ere hala aguian eguindu.

Mossen bernal pensa ezac carcel hori gayz bada
 Non baytere yfernuy a are gayçago dela
 Heben hic vadnuec vana hayezez nore consola
 Penac heben findic farrihayenac ez seculan.

Vatre minic heben eztuc lecot ialgui nahia
 Handirenec bethidie suyan pena handia
 Pena handi ycigarri eceyn paufu gabia
 Harçaz orhit adieta duquec paciencia.

Vercen gaztigari inçan oray adigaztiga
 Penahonez orhit eta hangoezac cogita
 Hebengoaz vercecoa albaheça escufa
 Vnfa enplegatu duquec heben eure denbora.

Horbalego gaztigay ro ihaurc verce gucia
 Badaoray gaztiguezac aldiz eure buruya
 Quiryfayluyari nola hiri hel eztaquia
 Bercer argui eguin eta erracendic buruya.

Hirieguin vad araye bide gabe handia
 Ieyncoari gomendezac eure gaucha gucia
 Harc orori emanendic bere merexituya
 Gayzqui guiler pena handi pacienter gloria.

Eztaçala gayzeriztez damna heure buruya
 defiratuz gayxtoari hel daquion gayzquia

Ieyncuari eguitenduc in iuria handia
Hura borrar eguitenduc iuge eure buruya.

Certan iuya hic vaytaçac eure yzterbeguia
Hartan condemnacenduquec yhaure eure buruya
Era hartan eztaquidic efcufaric valia
Eracustac ehonere norden oguen gabia.

Iangoycua oray dicit eguiteco handia
Hiri honetan eryocez hilcenduçu gendia
Gathi butan hil enadin guizon oguen gabia
Ofloric othoy ialguiteco çuc ydaçu vidia
Izterbeguiac eztaguidan guibeletic irria
Oguenduru çuyan eta hangaldudic vicia.

Libertatia nola vayta gauceraco hobena
Gathi atan egoytia hala pena gaycena
Ny veçala eztaçila othoy ehor engana
Ez etare hiz orotan fida ere guizona
Iaygoycua çuc veguira niri ere çucena.

Amen.

Contrapas

Heuscara ialgui adi cāpora

Garacico herria
Benedica dadila
Heuscarari emandio
Beharduyen thornuya.

Heuscara
Ialgui adi plaçara

Berce gendec vsteçuten
Ecin scribaçayteyen
Oray dute phorogatu
Eûganatu cirela.

Heuscara
Ialgui adi mundura

Lengoagetan ohi inçan
Estimatze gutitan
Oray aldiz hic beharduc
Ohoria orotan.

Heuscara
Habil mundu gucira

Berceac oroç içan dira
Bere goihen gradora
Oray hura iğanenda
Berce ooren gaynera.

Heuscara

Bascoac oroç preciatzē
Heuscara ez iaquin harrē
Oroc iccassiren dute
Oray cerden heuscara.

Heuscara

Oray dano egon bahiz
Imprimitu bagueric
Hi engoitic ebiliren
Mundu gucietaric.

Heuscara

Eceyn ere lengoageric
Ez francesca ez berce ric
Oray ezta erideyten
Heuscararen pareric.

Heuscara
Ialgui adi dançara.

¶ Sautrela

Heufcara da campora, eta goacen oro dançara

Oheufcara laude ezac garacico herria
 Ceren hantic vqhen baytuc beharduy an thornuya
 Lehenago hi baitinçan lengoagetan azquena
 Oray aldiz içaneniz ororaco lehena.

Heufcaldunac mundu orotan preciatu ciraden
 Bana hayen lengoagiaz berce oro burlatzen
 Ceren ece yn scripturan erideiten ezpaizen
 Oray dute iccassiren nola gauça honacen.

Heufcaldun den guizon oroc alcha beça buruya
 Eci huyen lengoagia içanenda floria
 Prince eta iaun handie oroc haren galdia
 Scribatus halbalute iqhasteco defira.

Defir hura conplitu du garacico naturac
 Eta haren adisquide oray bordelen denac
 Lehen imprimiçalia heufcararen hurada
 Basco oro obligatu iagoiticoz hargana.

Eray lelori bailelo leloa çaray leloa
 Heufcara da campora eta goacen oro dançara.



DEBILE PRINCIPIVM MELIOR
 FORTVNA SEQVATVR.

¶ Extraict des registes de Parlement.



Vpplie humblement François Morpain, maistre Imprimeur de ceste ville de Bourdeaux, que pour imprimer vn petit tracte intitule, Linguae vasconum primitie, luy a conuenu faire plusieurs fraiz & mises. A ceste cause plaife a la Court inhibitions estre faictes a tous les Imprimeurs libraires de ce Ressort de imprimer ou faire imprimer ledict Tracte, & a tous marchas de nen vendre d'autre impression dans troys ans a peine de mil liures tourn. & ferez iustice. Vne laquelle requeste la court faict les inhibitions requises par ledict Morpain a peine de mil liures tourn. Faict a Bourdeaux en Parlement le dernier iour Dapril, mil cinq cens quarante cinq.

Collation est faicte.

De Pontat.

